Zeitschrift: Schweizerische Lehrerzeitung

Herausgeber: Schweizerischer Lehrerverein

Band: 49 (1904)

Heft: 15

Anhang: Université de Genève faculté des lettres et des sciences sociales : cours de vacances de français moderne 1904

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

UNIVERSITÉ DE GENÈVE

FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES SOCIALES

Cours de Vacances
de
FRANÇAIS MODERNE
1904

Les **Cours de Vacances de français moderne**, inaugurés à Genève en 1892, sont destinés soit aux maîtres étrangers qui enseignent la langue française et qui ne peuvent faire à Genève qu'un séjour de quelques semaines pour s'exercer à la mieux parler, soit aux étudiants qui passent leurs vacances à Genève.

Ils dureront six semaines, du 16 juillet au 28 août. L'enseignement régulier comprend 12 heures de leçons par semaine. Les leçons ont lieu tous les jours, sauf le samedi.

La séance d'ouverture aura lieu *samedi 16 juillet, à 5 heures après midi* (1).

Les Cours de Vacances, en 1904, seront dirigés par M. Bernard Bouvier, professeur à la Faculté des Lettres et des Sciences sociales, avec la collaboration de MM. Ch. Bally, docteur en philosophie, privat-docent ; G. Ehudichum, privat-docent ; Henri Mercier, maître au Collège, privat-docent ; Alfred Dufour, licencié en droit ; V. Tojetti, maître au Collège ; Albert Roussy, maître au gymnase de Kief ; Jules Dubois, licencié en théologie, maître suppléant au Collège ; E. Fournier, professeur de déclamation ; O. Wend, professeur de musique ; D. Delétra, pasteur, ancien président de la Section genevoise du C. A. S. ; Guillaume Fatio ; Paul Passy, docteur ès lettres, maître de conférences à l'Ecole des Hautes-Etudes (Paris).

(1) Les maîtres et les maîtresses que leurs fonctions retiendraient dans leur pays jusqu'à la fin de juillet, pourront également s'inscrire à leur arrivée et suivre les cours pendant les quatre semaines du mois d'août.

PROGRAMME DES COURS DE VACANCES

L'enseignement se compose de cours et d'exercices pratiques, qui porteront sur les matières suivantes :

Littérature classique	1 heure
Littérature moderne	1 »
Lecture analytique d'auteurs français modernes .	1 »
Pédagogie en pays de langue française	2 »
Histoire de la langue	1 »
Psychologie et pédagogie appliquées	1 »
Stylistique	2 »
Théorie et pratique du style	1 »
Diction et lecture expressive; prononciation. . .	2 »
Total . . .	**12 heures**

Les participants aux cours seront divisés en **sections**. Chaque section aura le même nombre de conférences, sous la direction des mêmes professeurs, et comptera au moins quarante et au plus soixante membres.

Les exercices de **stylistique** seront répartis en quatre conférences parallèles: pour les participants de **langue allemande**; pour les participants de **langue anglaise**; pour les participants de **langue italienne**; pour les participants de **langue russe**.

Littérature classique (6 leçons). — Professeur : M. Bernard Bouvier.

La poètique classique, d'après Boileau.

Littérature moderne (6 leçons). — Professeur : M. Bernard Bouvier.

Etudes sur les poètes de 1850 à 1890.

Lecture analytique (6 leçons). — Professeur : M. Bernard Bouvier.

Analyse littéraire et commentaire critique des *Morceaux choisis de romanciers et de critiques français du* XIXe *siècle*, publiés à l'usage du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne à l'Université de Genève. 3me édition. Genève, Eggimann & Cie, 1901.

La pédagogie en pays de langue française au XIXe siècle (12 leçons). — Professeur : M. J. Dubois.

Coup d'œil sur la pédagogie le langue française au XIXe *siècle. — Le P. Girard ou l'éducation par la langue. — Madame Pape-Carpentier ou l'éducation maternelle. — Al. Vinet ou l'éducation individualiste. — La pédagogie spencerienne ou l'éducation naturelle. — F. Pécaut ou la formation de l'éducateur.*

Ces douze leçons forment deux séries parallèles. Dans la première, le professeur exposera les sujets à tous les membres des cours réunis ; dans la seconde, les membres des cours, répartis en trois sections, seront appelés à discuter les sujets exposés, sous la présidence du professeur.

Histoire de la langue (6 leçons). — Professeur : M. H. Mercier.

La langue littéraire au XIXe *siècle.* Etudes sur le sens et l'emploi des mots et des figures d'après le recueil de *Prose et vers français*, publié à l'usage du Séminaire et des Cours de vacances de français moderne à l'Université de Genève. 2me édition, Genève, Eggimann & Cie, 1903.

Psychologie et Pédagogie appliquées (6 leçons). — Professeur : M. Henri Mercier.

Exposés et discussion de diverses questions de psychologie enfantine et scolaire.

Exercices de stylistique (12 leçons).

a) Pour les participants de **langue allemande.** — Professeur : M. Ch. Bally.

Etudes de style accompagnant la traduction des textes suivants : Paul Heyse, *Zwei Gefangene* (édition Reclam, nº 1000) ; Fulda, *Unter vier Augen* (édition Reclam, nº 2300).

b) Pour les participants de **langue anglaise.** — Professeur : M. Alfred Dufour.

Etudes de style accompagnant la traduction des *Tales and Sketches* (Velhagen und Klasing, English Authors, 60 B. vol. II).

c) Pour les participants de **langue italienne.** — Professeur : M. V. Tojetti.

Etudes de style, accompagnant la traduction du recueil de F. Martini : *Prose Italiane moderne*. Firenze, Sansoni.

d) Pour les participants de **langue russe.** — Professeur : M. A. Roussy.

Etudes de style, accompagnant la traduction du recueil de *Morceaux choisis des meilleurs auteurs russes, pour la traduction du russe en français, avec des remarques et un lexique*, par A. Roussy, Kief et St-Pétersbourg, 1897.

Théorie et pratique du style. — Professeur : M. Ch. Bally.

Caractères principaux du style en français; discussion au point de vue stylistique, de textes choisis dans le recueil de *Prose et vers français*, publié à l'usage du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne à l'Université de Genève. 2me édition, Genève, Ch. Eggimann & Cie, 1903.

Diction et prononciation (12 leçons). — Professeur : M. G. Thudichum.

Exercices d'élocution et de diction, d'après le *Manuel pratique de diction française*, publié à l'usage du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne à l'Université de Genève. Genève, 4me édition, H. Kündig, 1902.

Exercices raisonnés de prononciation d'après le manuel de M. G. Thudichum : *L'articulation des sons du français. 1º Le mécanisme; 2º Ecole du mécanisme.* Genève, H. Kündig, 1904.

Les participants à la conférence seront divisés par groupes de nationalités pour rendre plus aisée la correction des fautes propres à la prononciation de chacune d'elles.

Des maîtres et des maîtresses de langue française, élèves de M. Thudichum et préparés par lui à l'intention des membres des Cours de Vacances, sont à même de donner des leçons particulières de diction et de prononciation selon la méthode phonétique.

Des **exercices dramatiques** auront lieu, chaque semaine, sous la direction de M. E. Fournier, professeur de déclamation à l'Académie de Musique. Ceux des participants qui voudront les suivre devront prendre une inscription spéciale.

Des **groupes de conversation** et des **groupes pour la correction des travaux écrits**, placés sous la direction de personnes compétentes et comprenant en moyenne dix à douze membres, seront formés dans la première semaine des Cours. Ces groupes se réuniront deux fois par semaine. Ceux des participants qui voudront appartenir à l'un deux devront prendre une inscription spéciale.

Une **section de chant**, dirigée par M. O. Wend, organiste, professeur suppléant au Conservatoire de musique, se réunira deux fois par semaine pour étudier des chœurs choisis dans le recueil des *Chants populaires de la Suisse romande*, pour voix mixtes. 5me édition, Genève, H. Kündig, 1903. Pour faire partie de la section de chant, il n'y a pas d'inscription spéciale à prendre.

Les participants seront invités à suivre, à côté des leçons qui composent le programme de l'enseignement régulier, et sans prendre d'inscription spéciale, les conférences suivantes :

M. D. Delétra, pasteur, ancien président de la Section genevoise du S. A. C., fera les deux conférences suivantes, accompagnées de projections lumineuses : *La Landsgemeinde dans quelques cantons suisses.* — *Ascensions et flâneries.*

M. Guillaume Fatio fera deux conférences, accompagnées de projections lumineuses, sur *La cité de Calvin* et *La campagne genevoise au* XVIII*e siècle.*

M. Paul Passy, docteur ès lettres, maître de conférences à l'Ecole des Hautes-Etudes (Paris), fera deux conférences sur *La réforme de l'orthographe française.*

La journée du samedi sera réservée chaque semaine à des excursions en commun dans les environs de Genève. L'une d'elles aura pour but la vallée de Chamonix et durera deux jours. A cet effet, les leçons seront suspendues un vendredi.

INSCRIPTIONS

Sont admis à participer aux Cours :

1° Les étudiants immatriculés dans une Université.

2° Les personnes qui possèdent un grade universitaire, les directeurs ou directrices d'écoles publiques, les maîtres et maîtresses qui enseignent ou qui ont le droit d'enseigner dans un établissement public d'instruction secondaire.

Les participants réguliers aux Cours qui en feront la demande, recevront un **certificat** signé du doyen de la Faculté des lettres et des sciences sociales et du professeur dirigeant.

Les inscriptions peuvent être prises (par correspondance ou verbalement) auprès du Secrétaire-Caissier de l'Université, à partir du 10 juillet.

Droit d'inscription	Fr. 40.—
Inscription spéciale pour les *groupes de conversation* et pour les *groupes de travaux écrits* . .	» 6.—
Inscription spéciale pour les *Exercices dramatiques*	» 4.—

Les participants sont invités à se présenter aussitôt après leur arrivée à M. le professeur Bernard Bouvier (depuis le 15 juillet, à l'Université, le matin, de 9 à 12 heures) qui leur donnera les renseignements dont ils auront besoin.

Pour recevoir des indications sur les pensions, le prix et les conditions du séjour à Genève, ils peuvent s'adresser (par correspondance) au *Bureau du Comité de patronage des Etudiants étrangers*, à l'Université, ou, à leur arrivée, au *Bureau officiel de renseignements* (3, place des Bergues, de 10 heures à midi, tous les jours, gratuitement).

Genève, Mars 1904.

LE RECTEUR.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'IMPRIMERIE, 18 PÉLISSERIE, GENÈVE

Kleine Mitteilungen.

— *Besoldungserhöhungen.* Volketswil, Zulage an den Verweser von Neujahr an 400 Fr., von 1905 an (bei def. Wahl) 500 Fr., Winznau 100 Fr., Spreitenbach 100 Fr.

— Der Vorstand des *bernischen Lehrervereins* rät vor Bewerbungen um die Lehrstelle in *Bümplitz* ab, wo Lehrer R. gesprengt werden soll.

— Der Grosse Stadtrat *Schaffhausen* beantragt der Gemeinde, die unentgeltliche Abgabe der Lehrmittel in Elementar- und Realschule einzuführen.

— In Siders (Wallis) soll eine protestantische Schule eingerichtet werden.

— An der Sekundarschule Winterthur kamen letztes Jahr die Ausgaben für Schreib- und Lehrmittel für den Schüler im Durchschnitt auf Fr. 14. 10 zu stehen; in der Arbeitsschule für jedes Mädchen auf Fr. 2. 88.

— Das Erziehungsdepartement *Neuenburg* stellt 105 Serien Lichtbilder mit 2706 Ansichten zur Verfügung der Schulen. Letztes Jahr wurden 313 Serien ausgeliehen.

— Der *badische* Abgeordnete Frühauf beantragte, die Lehrer der Volksschule in die Gehaltsklasse G der Beamten, 1500—2800 M., einzureihen.

— Um die Normalschülerzahl von 100 (jetzt) für einen Lehrer auf 60 zu bringen, bedürfte *Baden* in 1023 Schulorten 867 neue Haupt- und 576 Unterlehrer d. i. 1443 Lehrkräfte; bei einer Normalzahl von 70 Schülern in 760 Schulorten 904 Stellen, bei 80 Schülern in 496 Orten noch 512 Lehrstellen.

— Der Landeslehrerverein Altenburg petitionirt um einen Gehalt von 1200 bis 2400 M. (Aufrücken nach je 3 Jahren).

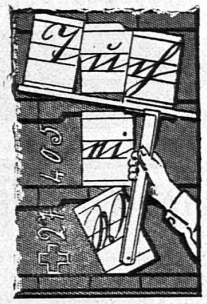
— Im *Elsass* ist die Lehrerbesoldung so geordnet, dass der Gehalt für junge Lehrer (20.—26. Altersjahr) 900 M., bei definitiver Anstellung 1100 M. und mit dem 53. Jahr 2000 M. beträgt.

— *Gotha* stellt drei Schulärzte ein (zu 500 M.).

— Der *Berliner* Magistrat hat am 16. März die Petition des Lehrervereins um Erhöhung des Grundgehalts und der Mietentschädigung abgelehnt.

— Die Lehrerinnen Hamburgs sammeln (seit 1896) zu einem Feierabendhaus für Lehrerinnen. Der Verein dafür besitzt 10,000 M.

Modell für Klassenunterricht



54 × 78 cm Fr. 18. 50—30. —

Patent - Leseapparat

von 129

J. Stüssi, Lehrer,

Ennenda, Glarus.

Erste Referenzen.

Alphab. in Antiqua.

Prospekte gratis und franko.

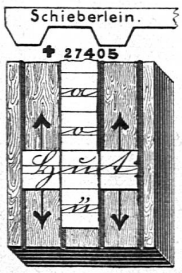
Einsichtssendungen.

Bestellungen frühzeitig.

Der Apparat ist im Pestalozzianum in Zürich ausgestellt.

Modell für Einzelunterricht

Teilstück des Lesebrettchens



Auch für Gruppen von 5—8 Schülern verwendbar

13 × 27 cm Fr. 3. 40—8. —

Lehrstelle offen

auf 1. Mai in einem Knabeninstitut der deutschen Schweiz für: Deutsch, Mathematik, Buchhaltg., Naturgeschichte, technisches Zeichnen und Schreiben. Kenntnisse des Französischen erwünscht. — Gefl. Offerten mit Bildungsgang und Zeugnisabschriften sub **K 1215 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** 131

Zu verkaufen:

Gute Estey-Orgel, weicher Ton, 8 Register.

Tretnähmaschine, 3 Jahre Garantie, 60 Fr.

Offerten sub O L 188 befördert die Expedition dieses Blattes. 188

Lehrer gesucht

für **Latein, Mathematik u. Naturwissenschaft** pro Ende April in kl. Knabeninstitut der deutschen Schweiz. Anmeldung und Ausweise unter Chiffre W 1810 Y an **Haasenstein & Vogler, Basel.** 214

1 Fahrrad, Ia Q.,

1 Jahr Garantie, liefert den HH. Kollegen schon von **170 Fr.** an. Bestandteile und Reparaturen billigst. (Teilzahlungen nach Übereinkunft.) 199

F. Vogt, Lehrer, **Hersiwil,** Solothurn.

Reparaturen und Lieferung sämtlicher elektrischer u. physikalischer Apparate.

Aufmerksamkeit

verdient

die Zusammenstellung

gesetzlich gestatteter Prämien-Obligationen, welche unterzeichnetes Spezialgeschäft **jedermann** Gelegenheit bietet, sich durch **Barkauf** oder monatliche Beiträge von **Fr. 4, 5, 8,** oder **Fr. 10** zu erwerben. 883

Haupttreffer von **Fr. 200,000, 150,000, 100,000, 75,000, 50,000, 25,000, 10,000, 5000, 3000** usw. werden gezogen und dem Käufer die Obligationen sukzessive ausgehändigt.

Kein Risiko. Jede Obligation wird entweder in diesen oder späteren Ziehungen zurückbezahlt.

Die nächsten Ziehungen finden statt: **15. April, 20. April, 1. Mai, 15. Juni, 20. Juni, 30. Juni.**

Prospekte versendet auf Wunsch gratis und franko die

Bank für Prämienobligationen, Bern.

Prämiirt auf den Weltausstellungen: London — Philadelphia — Sidney — Melbourne Goldene Medaille.

Zeichen-Vorlagen

von **Wilhelm Hermes** in **Berlin NW. 6**

231 **Karlstrasse 11**

empfehlen sich für den Zeichenunterricht in Schulen und zu Festgeschenken etc. à Heft **60 Pfg.** und 1 Mark. In ihrer grossen, stets ergänzten Auswahl gewähren sie ein vorzügliches Lehrmittel für alle Gebiete des Zeichenunterrichts. Jedes Heft wird einzeln abgegeben. Spezielle Verzeichnisse gratis und franko. **Neu erschienen:** Studien in kl. Folio à Blatt 40 Pfg. Landschaften, Blumen, Köpfe, Arabesken, Tiere.

Schulfedern

amtlich geprüft und empfohlen aus der **ersten deutschen Stahlfederfabrik.**

31

J. Müller, Turnlehrer, **Glarus**

liefert Turngeräte, übernimmt die komplette Einrichtung für Turnhallen und -Plätze.

Spezialität: **Patentbarren** (für Turnplatz und -Halle), leicht einzustellen für jegliches Alter, das Vorteilhafteste und Solideste für Vereine und Schulen. 130

39jähriger Erfolg.

DR. WANDERS MALZEXTRAKTE

In allen Apotheken.

Kalk-Malzextrakt, ausgezeichnetes Nährmittel für knochenschwache Kinder, vorzüglich bewährt bei Knochenleiden und langdauernden Eiterungen. kl. Originalflasche Fr. **1. 40.** gr Originalflasche Fr. **4.** —.

Eisen-Malzextrakt, glänzend bewährt b. Blutarmut, allgemeinen Schwächezuständen, nach erschöpfenden Wochenbetten etc. kl. Originalflasche Fr. **1. 40.** gr. Originalflasche Fr. **4.** —.

Malzextrakt mit Bromammonium, gegen Keuchhusten, ein seit Jahren erprobtes Linderungsmittel. kl. Originalflasche Fr. **1. 40** gr. Originalflasche Fr. **4.** —. 732

Dr. Wanders Malzzucker und Malzbonbons,

rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Überall käuflich.

Fussbälle

echt englisches Fabrikat

Franz Carl Weber

Spezialität in Spielwaren

60 mittlere Bahnhofstrasse 62

225 **Zürich.**

(O F 6020)

Amerik. Buchführung

lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantirt. Verlangen Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich.** (O F 4044) 615

Das **gesündeste, feinste, ausgiebigste** und dabei **billigste Speisefett** ist die **ärztlich empfohlene** Pflanzenbutter

„Palmin“

weil frei von ranzigen Bestandteilen, daher leicht verdaulich, appetitlich und mit 1/4 höherem Fettgehalt gegenüber Butter usw. Preis nur 90 Rp. per Pfund.

Zum Kochen, Braten und Backen ist Palmin **gleich gut verwendbar.** 782

Nach Orten ohne Niederlagen liefert in Neunpfundbüchsen franko gegen Nachn., kleinere Probesendungen zuzgl. Porto

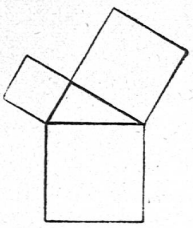
Carl Brugger-Harnisch,

Vertretung und en gros-Lager

Kreuzlingen.

Man achte genau auf den Namen Palmin und lasse sich nicht durch minderwertige Nachahmungen täuschen.

‚Pythagoras‘



der beste

Bleistift - Gummi.

Gesetzl. geschützt.

Gebrüder Scholl,

OF5639) **Zürich** 111

8 Fraumünsterstrasse 8.

786

Wir empfehlen unsere seit Jahren in vielen Schulen zur Zufriedenheit gebrauchten 12

Ia Schultinten

rothbraun, violett-schwarz, blau-schwarz fliessend und unvergänglich **tiefschwarz** werdend.

Auszieh-Tusch in allen Farben,

den ausländischen Fabrikaten ebenbürtig.

Chemische Fabrik vorm. Siegwart Dr. Finckh & Eissner,

Schweizerhalle bei Basel.

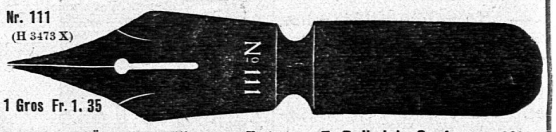
Schulheftfabrik 67

Kaiser & Co., Bern.

Kataloge und Muster franko.

Von unübertroffener Güte. — Nur echt mit „Soennecken".

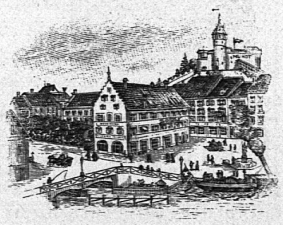
Nr. 111
(H 3473 X)



1 Gros Fr. 1. 35

Überall vorrätig. — Vertreter: **E. Dallwigk, Genf.** 229

Schweizerhalle Schaffhausen.



Ich erlaube mir hiemit, die Herren Lehrer und Schul-Vorstände auf meine geräumigen Lokalitäten (500 Personen fassend) mit grosser, schöner, schattiger Gartenwirtschaft, nächst der Schifflände an der Rheinbrücke gelegen, aufmerksam zu machen, zur gefl. Benützung für Schulen und Vereine. Ausgezeichnete Küche, reelle Land- und Flaschenweine, offenes Falkenbier, nebst aufmerksamer, freundlicher Bedienung zusichernd, empfehle ich mich angelegentlichst. 232 **E. Marti-Duffner.**

I. I. Rehbach Blei- und Farbstift-Fabrik

Gegründet 1821. **Regensburg.**

Als vorzügliche **Zeichenstifte** werden empfohlen:

„Wilhelm Tell", rund u. 6eckig, in Härten 1—3, en Det. 10 Cts.
„Rembrandt", rund u. 6eckig in Härten 1—3, en Detail 10 Cts.
„Walhalla", 6eckig in Härten 1—4, en Detail 15 Cts.
„Dessin", 6eckig in Härten 1—4, en Detail 15 Cts.
„Allers", 6eckig, in Härten 1—6, en Detail 20 Cts.
„Defregger", 6eckig, in 12 Härten: von BBBB bis HHHHHH, en Detail 30 Cts.; ferner: 13

I. I. Rehbach's feinste Farbstifte

in 60 zweckmässig ausgewählten Nuancen, sowie die von mir erzeugten Zeichen- und farbigen Tafelkreiden.

Reichhaltiges Material f. Konferenz-Arbeiten und zur Bearbeitung pädagogischer Themen bietet unser **„Hilfsbüchlein f. d. Lehrer"**, welches wir **umsonst und postfrei** versenden. 746

Schulbuchhandlung von **F. G. L. Gressler.** — Gegründet 1841. — **Langensalza**, Deutschland.

Hotel Schlüssel (goldener) Altdorf.

Bürgerliches Haus von altem, gutem Rufe, zunächst beim Schauspielhaus und Telldenkmal. Schöne Lokalitäten (Säle und Terrassen). 70 Betten. Garten. Omnibus am Bahnhof und bei den Dampfschiffen in Flüelen. — Telephon. — Vereinen, Gesellschaften und Schulen sehr empfohlen. (O F 6072) 238 **Linder & Waser.**

Hotel und Pension Tellsplatte

Vierwaldstättersee.

An der Axenstrasse (Galerie). In nächster Nähe der Tellskapelle. Ausgezeichnete Dampfschiffverbindung, Telephon. Prächtige Aussicht auf See und Gebirge. Lokalitäten für 400 Personen. Für Schulen, Vereine und Gesellschaften besondere Begünstigungen. (H 1304 Lz) 233

Hochachtungsvoll empfiehlt sich

J. P. Ruosch.

Gymnasium und Ober-Realschule

„Engiadina" Internationale, staatlich beaufsichtigte, höhere **Lehranstalt mit Internat** in

ZUOZ

862 (H 4455 G) Oberengadin — 1736 M. ü. M.

Unter Leitung von Dr. phil. Velleman, ehedem Professor am Collège Latin und Privatdozent an der Akademie zu Neuchâtel.

Die *„Engiadina"* erstrebt eine ungezwungene und harmonische Selbstentfaltung ihrer Zöglinge und schenkt der körperl. Entwicklung und Bildung des Charakters gleich. Augenmerk, wie der wissensch. Arbeit. — Bewährte akad. Lehrkräfte. — Vorzüglich gelegenes mod. Schulhaus. — In Gymnasialabteilung Vertiefung in klass. Altertum, in den obern Realklassen fakultat Unterr. in Handelsfächern, in beid. eingeh. Studium von Math., Naturwiss. u. fremden Spr. — Vorber. auf Univ. u. Polytechn. — Handwerk, Turnen, Zeichn., Sing., Sport, Ausfl. Prosp. durch d. Direktion.

Fräfel & Co.,

St. Gallen, 9

Spezial-Haus für Kunststickerei

liefert zu billigsten Preisen

Gestickte Vereinsfahnen

in garantirt solider und kunstgerechter Ausführung, wie auch **Abzeichen** und **alle Zubehörartikel.**

Genaue Kostenvoranschläge nebst Vorlagen, Stoffmuster etc., werden auf Verlangen sofort zur Ansicht gesandt.

Wir kaufen Alle nur 467

Chocolat Sprüngli

gleich vorzüglich (O F 3702)

zum **Essen** wie zum **Trinken.**

Die auf allen **Weltausstellungen mit dem ersten Preise ausgezeichnete**

Bleistiftfabrik

von

L. & C. HARDTMUTH

WIEN — BUDWEIS

gegründet im Jahre 1790

empfiehlt ausser den als anerkannt besten Zeichenstiften Marke **"Koh-i-Noor"** noch ihre **feinen** und besonders **mittelfeinen Zeichenstifte,** für Primar-, Sekundar- und höhere Schulen sehr geeignet, und sendet auf Verlangen an die Tit. Schulbehörden, HH. Zeichen-Professoren und -Lehrer **Gratis-Muster ihrer Stifte,** damit diese einer Prüfung und Vergleichung unterzogen werden können.

Alle besseren Papierhandlungen der Schweiz halten Stifte von

L. & C. HARDTMUTH

auf Lager. 711

Georg Meyer & Kienast

Bahnhofplatz **ZÜRICH** Bahnhofplatz.

Ältestes Spezialhaus für

Photographische Artikel.

Handcameras zu Fr. 3. 75, Fr. 10, Fr. 20, Fr. 35 bis Fr. 100.

Taschen-Klapp-Kodak, für Bilder 6×9 *cm*, Fr. 53.

Beste Camera: Goerz-Klapp-Camera, 9 × 12 *cm* mit neuem Dopp. Anas. 1 C und 3 Cass. Fr. 267. 50 798

Garantie für die Apparate. Kurze gedruckte Anleitung und Katalog gratis.

Dieser Nummer liegt ein Prospekt bei betreffend: **„Cours de Vacances de Français moderne à l'Université de Genève"**, den wir gef. Beachtung bestens empfehlen.

Druck und Expedition: Art. Institut Orell Füssli in Zürich.